

NAN A LOGRA!



Despues di negociacion toch intenso, directiva di e sindicato di cuida ABV a logra yega na un acuerdo cu dr. Horacio Oduber Hospital un contracto di pensioen. Esaki ta valido pa tur e miembronan di ABV cu ta traha na Hospital, FSLMA y Banco di Sanger. Hospital y ABV a firma

e contract cu Guardian Group. A logra yega na e acuerdo aki por medio representantenan di tur e organisacionnan aki y cu guia di comision di pensioen. Sindicato a keda di saca un declaracion awe cu mas informacion di e logro aki.

TRISTESA PA MIRA ESTADO DI JOE LAVEIST SPORTPARK CU TA ORGUYO DI SAN NICOLAS Pag. 2	CONSEHO DI APELACION TA HAYA RETIRO DI PAOLA KOCK COMO POLIS NA SU LUGA Pag. 3	ARUBUS A KITA PLACA DI TRAHADO Y CORTE A ORDENA PAGO BEK Pag. 5
---	--	---



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Tristesa pa mira estado di Joe Laveist Sportpark cu ta orguyo di San Nicolas

Cu rason e periodista y defensor di San Nicolas Hilario Doncker ta pidi atencion pa e stadion cu semper tabata orguyo di e pueblo di San Nicolas. E ta hiba e nomber di un di nan hendenan Joe Laveist. Y pa mira e estado den cual esaki ta awo, ta un tristesa.

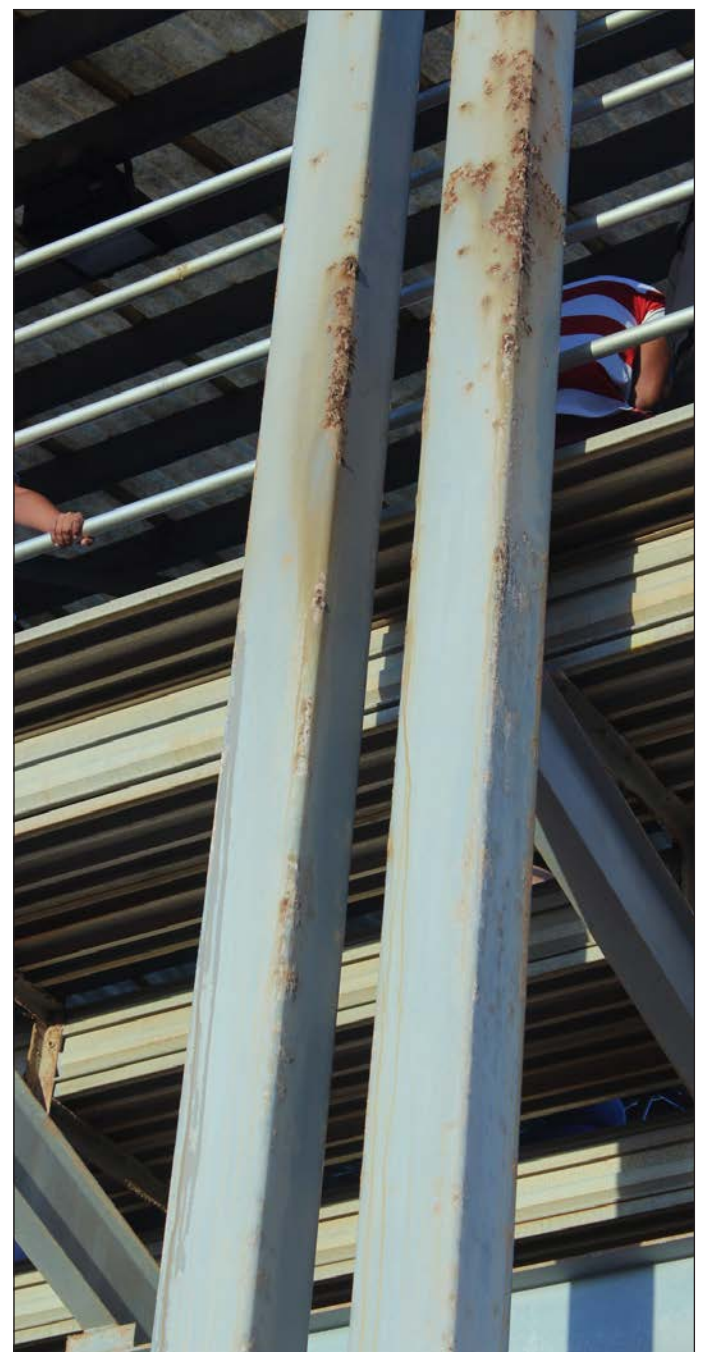
Por a lesa e siman aki un post di Doncker kende a conta cu diamars dia 11 di October, 2022, na Joe Laveist Sport Park mester a tuma luga e wega di Baseball Atco Indians contra Marlboro. Pero e wega no a tuma luga debi na e hecho cu e tereno di yerba artificial tabata den mal estado. Informacion cu nos ta dispone di dje ta cu e tereno di Baseball no tabata den un bon estado debi na e hecho cu e sistema di rioolering no ta funciona manera mester ta.

“Esaki no ta algo di awor, pero ta algo cu a trece na conocimiento di Fundacion Facilidadnan Deportivo, FFD, pero e fundacion ultimo menciona no ta haci caso di e asunto aki. Pero esey no ta tur. Si wak e estado di e tribuna, y loke ta conecta na esaki ta bisto cu salpeter a afecta esakinan. Tumando na cuenta cu e estado di Joe Laveist Sport Park, tin hende a bisa cu pronto e tribuna y loke ta conecta na dje lo ta den tal estado cu e lo forma un peligro pa esnan cu ta bishita e Parke Deportivo aki. Y esey lo tin como consecuencia cu lo mester cera Joe Laveist Sport Park.

Como cu loke ultimo menciona no ta suficiente, e parti pafo di Joe Laveist Sport Park, unda tin luznan instala, ya pa basta tempo e luznan no ta traha y tin hasta di nan desconocinan a kibra e parti cu ta tapa e luz.”

E periodista no solamente a expresa su preocupacion pa cu e stadion, pero tambe e edificio di BNA, cu tin problema cu e betonrot.

El a haci un apelacion fuerte no solamente e fundacion cu e stadion, pero Gobierno tambe pa cumpli cu loke ta wordo bisa cu Desaroyo di San Nicolas ta importante.



Conseho di Apelacion ta haya retiro di Paola Kock como polis na su luga

Despues cu den luna di september tres Hues a atende e apelación cu Gobierno a haci contra decisión di Corte di Prome Instancia, a dicidi cu e retiro di Paola Kock como polis tabata na su luga. Pues a bay contra e decisión di Corte di Prome Instancia cu a haya cu e retiro tabata un decisión demasiado pisa.

Practicamente mesun argumentonan cu a bini dilanti di ambos banda durante cu Raad a trata e caso, cu loke a papia den Prome Instancia. Raad mes tambe a conclui, mescos cu di e 4 argumentonan duna pa retira Paola, solamente dos tabata proba. Esta esun unda cu el a viola secrecia di trabou y a pone bida di un colega na peligro ora cu el a menciona su nomber na un sospechoso den un investigacion grandi cu tabatin andando.

Si Corte di Prome Instancia a papia di un “inschattingsfout”, Raad tabata di acuerdo cu esaki pero ta bisa cu e tabata uno basta serio. E ta haya cu



Kock como Polis no mester a bay na cas di un sospechoso y pio net despues di e inval na e cas. No a kere su version cu el a consulta cu su hefe riba esaki.

Tur ta na tur, no ta haya cu pa e error aki cu el a comete un retiro incondicional ta mucho pisa.

Esaki ta nifica cu e decision tuma door di Gobierno pa dun'e su retiro pa Consejo di Apelacion ta na su luga. E caso aki ta Gobierno a apela pasobra no tabata di acuerdo cu e decision di Corte di Prome Instancia. E ta nifica tambe cu Paola Kock no tin mas caminda pa bay.

Casi un chike di porco

Hopi dia caba hendenan tabata mira e situacion mahos aki, manera un chike di porco. Finalmente un persona a tuma e curashi y a bati alarma na Bureau City Inspector cu mesora a bay tira bista. A constata cu restaurant y hendenan particular den area di hotelnan na Palm Beach, ta tira desperdicio banda di e bakinan di sushi.

Segun e funcionarionan, na BCI a drenta varios melding. City Inspector a bay controla na e sitio y a papia cu e doñonan di e bakinan y hasta doño di restaurant p'e problema di sushi cu ta wordo tira banda di e baki nan.

A recorda cu lo pasa controla. Como doño di e bakinan nan ta responsabel pa controla cu e luga ta keda limpi.



Un carta di ‘Arubahuis Team’ cu ta parce carta di Pontius Pilatus



Un carta cu ta den circulacion ultimo dlanan relaciona cu maneho di ex Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, ta halando hopi atencion sin duda pero na mes momento, ta un carta sin cara, un carta sin autor, un carta anonimo cu ta pone cu ainda esaki no a bin totalmente den publicidad.

E carta lo a ser manda pa un asina yama “Arubahuis Team”, cual tabata dirigi na Prome Minister Evelyn Wever Croes y cual carta ta fecha dia prome di Mei di 2021 y cu lo a trata e comportacion sin integridad di e Minister Plenipotenciario Besaril.

Riba su mes ora cu analisa e carta aki, ta trata di un asunto serio, cu acusacionnan hopi grave den direccion di ex Minister Besaril, den cual a habraca por completo su integridad, mencionando sumanan grandi di placa cu e lo a gasta sin cu esaki por wordo hustifica.

E prome parti di carta e asina yama “Arubahuis Team” ta adverti Prome Minister di Aruba Wever Croes di tur loke a bay fout cu Besaril su funcionamiento y hasta a bay asina ley na conseha e lider di MEP, pa no pone e persona aki riba lista pa eleccion pero esaki tog a sosode.

Es mas, den e carta e grupo ta muestra cu no ta na su luga pa permiti Besaril regresa bek Den Haag den mesun funcion aki pero atrobe ta otro gran interrogatorio e hecho cu si e carta aki ta un carta fidedigno, anto e lider di MEP a comete un eror serio for di no solamente pone Besaril riba lista di e partido geel pero despues a dicidi di bolbe nombra su persona den e mesun funcion aki.

Cu otro palabra, cu e carta aki, si e ta un carta real y di confia di un grupo di trahado di Arubahuis, Evelyn Wever Croes tanto como lider di MEP y como Prome Minister demisionario mester a actua contra Besaril, loke su persona no a haci, a bolbe nombra su persona como Minister Plenipotenciario pa despues posiblemente presion a Besaril pa e tene e honor na su mes y entrega su retiro.

Ta tipo di desaroyonan cu kisas aworaki ta hungando un rol den henter proceso y ta splica di con ainda e rapport di e investigacion haci, ainda no a yega den man y na conocimiento di Parlamento.

Mescos cu ta cuestiona y a investiga e maneho hiba pa

Besaril, caminda ta insinua cu el a haci mal uzo di fondonan di Arubahuis, tin cu cuestiona tambe e decision di Minister Presidente y e lider di MEP, di tog pone Besaril riba lista di eleccion 2021 y riba dje despues di a forma gobierno di coalicion cu RAIZ, tog ta bira nombra Besaril atrobe como Minister Plenipotenciario.

Si “Arubahuis Team” ta considera cu tur loke Guillfred a haci no ta integro, anto tin cu cuestiona tambe e decision di Prome Minister pa bolbe apunta su persona den e posicion aki pa despues e entrega su retiro y habri caminda pa Ady Thijsen bira Minister Plenipotenciario, cual posicion ainda e no tin oficialmente.

E carta ariba menciona, a lanta mas stof cu kisas si e grupo aki ta real, cu nan a kere ya cu no solamente e ta expone un mal maneho di e Minister Plenipotenciario, analisando e fechanan cu e carta a wordo manda pa Prome Minister cu e acusacionnan aden, e decision di bolbe nombra Besaril den tal posicion, lo tabatin mas di haber cu e mayoria minimo cu gabinete Wever Croes II a keda cu’ne ora cu a forma e coalicion cu RAIZ.

Como candidato number 12 riba lista di MEP, Besaril lo tabata clave den formacion di e coalicion nobo, ya cu e por a presiona su partido pa e bolbe wordo nombra den e posicion na Den Haag, ya cu na momento cu esunnan di partido MEP huramenta como Minister, e lo a bira miembro di Parlamento pa MEP.

C’un mayoria minimo di 11 asiento, Besaril lo tabatin futuro di e coalicion den su man y el a wordo manda Hulanda pa asina por forma e coalicion pa despues kisas a wordo presiona pa entrega su retiro caminda e no por a haci ningun daño politico pa e coalicion.

Loke sin duda tin cu cuestiona di contenido di e carta di “Arubahuis Team”, ta e hecho cu na varios caminda a papia di integridad di Besaril, a papia di integridad di partido MEP, a papia di integridad di Prome Minister Evelyn Wever Croes pero en realidad e carta aki ta pone na duda integridad di e mesun grupo aki cu ta acusa mal maneho di Besaril.

El a keda cuater aña den e posicion di Minister Plenipotenciario y si ta trata di un “team” cu ta Sali pa integridad di e institucion di Arubahuis, ta for di prome momento cu algo robes a sosode, e grupo mester a haci un denuncia contra di e Minister.

Aworaki, e carta ta muestra tambe un tipo di maniobra pa tambe libra algun hende di cualkier asociacion cu e maneho malo di Besaril, incluso Prome Minister di pais Aruba y tur hende ta tratando di laba man formalmente.

Arubus a kita placa di trahado y Corte a ordena pago bek

Recientemente tabatin un decision den Corte cu empleadonan di Arutram a gana. Tabata trata di 13 empleado cu a dicidi di bay Corte ora cu e compania dicidi di kita cinco dia di trabou, cu nan a presenta sin uniform for di nan. Tur e empleadonan a gana e caso aki. Arutram ta cay bou di e compania Arubus y pa algun aña caba ta den un situacion financiero precario. E situacion a bira asina dificil cu na 2018 no por a cumpli cu un provision den CAO cu ta bisa cu dos bes pa aña mester entrega e trahadonan uniform nobo. A negocia cu a cambio ta duna e empleadonan e compensacion. Normalmente cada seis luna lo mester haya 5 shirt, 3 carson y un par di sapato. Na 2019 a haya e compensacion y den 2020 a palabra cu nan lo haya 20 dia liber adicional. E problema a sigui den 2021 y a informa cu ta te na januari 2020 lo por cumpli bek. Mientrastanto e uniform no ta cos cu por bisti mas y trahadonan pa berguensa y pa pone presion na december 2021 a dicidi di traha den nan paña normal. A bini un confrontacion cu trahadonan y a duna nan instruccion pa bisti uniform bieu sino lo considera cu no ta cumpli cu nan obligacion. Asina a kita cinco dia cu nan a presenta sin uniform. Pa e motibo ey a manda esnan uniform cas. Despues di esey di repente dia 17 di december a informa nan cu pa dia 20 caba lo haya uniform comple-

tamente nobo. Pero e cinco dianan aki, no kier debolbe nan pa cual e empleadonan a bay corte. Corte den su veredicto a señalá riba articulo 23 di e CAO y cu tambe ta berdad cu Arutram a faya pa cumpli cu e provision aki of no completamente a cumpli. Loke ta berdad ta cu Arutram te cu 17 di december, 2021 no a cumpli cu su obligacion y no a paga compensacion pa esaki, Corte no ta di acuerdo cu e ponencia di Arutram ora cu e ta bisa cu e empleado no a cumpli cu e instruccion duna, despues cu Arutram no a cumpli cu provision di articulo 23 di CAO. Hues a bisa cu e empleado tabatin derecho pa pidi pa temporalmente schors e obligacion di presenta den uniform te ora cu Arutram cumpli. Mirando cu dia 20 a entrega uniform nobo, e cinco dianan cu el a presenta sin uniform no tabata un acto ilegal. Por lo tanto Corte no ta considera cu el a nenga di cumpli cu su trabou. E hecho cu Arutram a strob'e di traha e dianan ey, door cu e no tabatin uniform bisti, ta algo cu ta cay completamente pa responsabilidad di e compania. Corte a bisa bon cla mirando cu e doño di trabou no a cumpli, e no tabatin derecho pa pone den practica e principio di "no work no pay". E ariba menciona ta nifica cu Arutram mester paga su empleado e cinco dianan bek cu 15% extra mas e interes legal. E aspecto financiero precario di e compania no a hunga un rol den e decision aki. Abogado di e empleado a señalá cu e compania mes ta responsabel pa e situacion aki door di duna biahenan gratis riba e tram. Ademas, ora cu a pone presion di repente dia 20 nan a haya uniform nobo.

PAGA MENOS Y HAYA



**Cambia awor y ricibi un SIM na mitar prijs.
Ta inclui un Prime Bundle di 3 dia.**



Cambia awe mes y tanten cu tin den stock

Comision cu ta encarga cu e tema di frontera cu Venezuela

Ta conseha gobierno pa no habri frontera mientras ainda ta na mesa di deliberacion

Durante e reunion publico den Parlamento diaranson mainta pa trata e tematica di frontera cu Venezuela, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion di e maneho di e comision cu ta encarga cu e tema aki. Mirando cu e crisis na Venezuela ta escala na nivel di crisis, a instala e comision cu tin e tarea tambe pa conseha Gobierno riba esaki.

Prome Minsiter a indica cu comision a duna Gobierno e conseho pa mantene e frontera cera principalmente pasobra ainda ta na mesa di deliberacion y tambe pa motibo di e riesgonan cu tin. Gobierno ta haci esaki a traves di un Landsbesluit cu ta saca cada tres luna of menos. E ultimo conseho tabata pa prolonga ciera pa tres luna te na fin di aña. Pero si keda cla cu palabracionnan prome, por haci cambio y habri frontera.

COMISION:

E comision ta consisti di diferente stakeholder y ta consulta cu diferente stakeholder. E ta wordo dirigi door di Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA), y ta hiba combersacionnan cu Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB), Veiligheidsdienst Aruba (VDA), Cuerpo Policial, Dimas, DVG, Directie Sociale Zaken, DOW, Directie Luchtvaart, Directie Scheepvaart, ATA, Inmigracion Aruba, Havenmeester di Aruba, Kustwacht di Aruba y representante di Ministerio di Husticia encarga cu grensversterking den cuadro di e landspakket, Directie Economische Zaken y un representante di Ministerio di Economische Zaken pa atende cu e aspectonan economico di esaki.

CUATRO DIFERENTE TIPO DI RE-APERTURA:

Riba peticion di Gobierno, e comision ta trahando, no ta di awo, riba e tema aki cu ta wordo distingui den cuatro diferente tipo di reapertura. E prome dosnan tin di haber cu trafico maritimo y e otro dosnan tin di haber cu trafico aereo. Pa loke ta trafico maritimo, e prome cu ta pensando riba dje ta habri e ruta di e waf di Venezuela pa Aruba pa asina por transporta fruta, berdura y cierto materialnan. Despues un siguiente stap lo ta pa habri pa yatenan priva, cu aworaki no ta posibel.

Pa e parti aereo, ta pensa pa habri aeropuerto principal Reina Beatrix cu vuelonan Aruba-Venezuela y Venezuela-Aruba. Y e otro parti cu lo bin despues ta pa habri pa jetnan priva tambe.



Na e momentonan aki, ta trahando riba e parti maritimo. Gobierno a pone riba papel un lista di condicionnan cu palabracionnan concreto. Entre otro condicion, ta e documentonan cu un capitan di un barco mester tin den su man prome cu e sali for di waf di Falcon y prome cu e dreña Aruba. “Esaki ya caba ta algo cu a traha bon, y ta loke nos kier e biaha aki tambe”, Prome Minister a duna di conoce.

STAKEHOLDER:

Diferente stakeholder, entre otro Cuerpo Policial y Inmigracion ta identifica e riesgonan (knelpunten) cu reapertura di frontera. Dimas tambe a indica cu su preocupacion principal na momento cu habri frontera, ta e tema di asilo. E tema aki ta un tema hopi delicado pasobra ta trata di personanan y sufrimento di personanan. Tambe ta preocupa cu bishitanan di famia cu lo dreña, anto hopi biaha nan no ta bay bek. Esey ta e tendencia cu a mira den pasado cu ta wordo yama ‘overstayers’. Hendenan ta keda Aruba y nan ta dreña e circuito ilegal cu ta un problema pa Aruba.

“Mi tin tur confiansa cu si ambos parti demostra e disponibilidad pa yega na palabracionnan, nos lo por sali afo. Nos ta convivi cu e situacion na Venezuela cu ta haci nos dolor pasobra hopi di nos tin familiar cu a bin di Venezuela. Nos tin laso cultural y economico. Venezuela ta hopi mas cerca cu otro paisnan. Pero nos no por soluciona e problema di Venezuela. Nos ta luchando pa resolve nos propio problemanan, pero e problema di Venezuela y den Venezuela ta nan mester solucione. Mientrastanto nos mester percura pa Aruba recupera y ta fuerte, pa nos ta para riba nos pia y yuda tur cu ta biba akinan. Sea bo a nace aki of no, e ta nos responsabilidad pa yuda tur akinan. Drecha calidad di bida di nos hendenan, crea mas cupo di empleo pa nan tambe, percura pa tin educacion riba nivel pa tur nos muchanan. Y ora nos ta para fuerte riba nos pia, nos por yuda otro pais mas miho”, Prome Minister a expresa.

Minister Rocco Tjon:

Reapertura di frontera cu Venezuela mester bay den fase



Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social hunto cu colega Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes a atende reunion publico den Parlamento di Aruba, pa asina trata e tematica di reapertura di frontera cu Venezuela.

Minister Tjon a indica cu Gobierno di Aruba tin e deber y e responsabilidad di mira e situacion di cada angulo y tene diferente aspecto den consideracion. Entre otro e deber ta pa tene cuenta cu aspectonan di salubridad publico, aspectonan di siguridad di cada ciudadano, aspectonan di asilo, y e situacion financiero di pais Aruba, pa menciona algun cos. Como tal, e decision pa habri e frontera ta algo cu tin cu bay den fase, pues no ta un decision cu por wordo tuma facilmente.

Importante pa menciona ta, cu di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan

Social ya caba a introduci diferente comision cu ta evalua e situacion aki y tin un Justitieel Veiligheidsberaad como tambe un Strategisch Grensoverleg cu ta tene cuenta cu e parti hudicial y e siguridad di nos frontera. Asina por menciona cu danki na e comisionnan aki cu a wordo instala, tin un cooperacion mas estrecho entre departamentonan hudicial, cual a haci cu ultimamente nos ta interceptando diferente botonan cu personanan indocumenta abordo cu ta purba di drenta nos isla na un forma ilicito.

Por ultimo, mester menciona tambe cu despues di e crisis mundial di Covid, mester bisa cu e prioridad primordial di Gobierno di Aruba ta pa brinda e ayudo y e sosten na nos ciudadanonan na prome lugara

pa asina nos por amplia nos capacidad y brinda e ayudo necesario na otroan. Pues, prome cu nos yega na habri e frontera cu Venezuela, tin diferente accionnan cu tin cu tuma lugara pero tambe nos tin e deber pa tene cuenta cu consehonan di reino den e caso aki, pa loke ta trata e tematica aki.

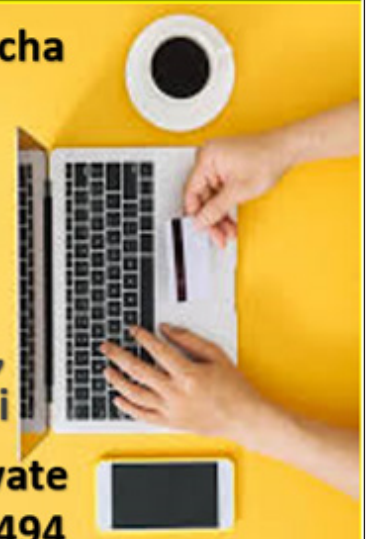
Computer Les

Pa adulto of Mucha

- ✓ **Beginners**
- ✓ **Intermediate**
- ✓ **Advanced**

**Mainta,
atardi of anochi**

Den grupo of Private
Tel.5880950-5934494



AHATA:

“Plan di Impuesto 2023” ta un fundraiser di gobierno



Aruba Hotel & Tourism Association a revisa gobierno di Aruba su plan di impuesto 2023 y ta sumamente preocupa pa e efectonan negativo cu esaki por trece pa pais Aruba. Segun Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, e plan ta un “fundraiser mandatorio” cu ta recauda mas fondo di tur esnan cu ya ta cumpli cu impuesto.

Aunke cu e anuncio di gobierno falta hopi detaye y no ta duna bista completo riba su efecto, AHATA ta desea di splica e preocupacionnan di mas grandi relaciona cu e informacion

disponibel:

- E enfasis di gobierno ta robes: ta hisa entrada di gobierno pa sostene un instituto ineficiente door di cobra mas y pone mas peso financiero riba nos comunidad, en bes di baha gasto gubernamental structuralmente, crea miho eficiencia, y implementa un plan agresivo pa hisa cumplimiento di impuesto den e grupo grandi cu no ta paga y cumpli cu nan deber.
- E plan di impuesto ta hisa gasto di compania cual lo resulta den prijs mas halto y costo di bida mas halto pa comunidad.
- E elementonan di compensacion (por ehempel: baha loon-belasting) ta masha tiki compara cu e cantidad adicional di impuesto tur hende lo paga.
- Prijs mas halto por resulta den menos consumo di residente y di turista. E ora e fondonan extra cu gobierno a calcula cu nan lo ricibi, no lo resulta.
- Un di e elementonan di mas dañino pa compania den e pakete di impuesto nobo ta e limite riba devaluacion di propiedad inmobil. Esaki ta afecta e entrada di un compania drasticamente. Un decision asina ta core cu inversionista en bes di atrae inversionista.
- E prijsnan mas halto hunto cu e problema existente den distribucion global lo keda causa mas inflacion.

Ta di lamenta cu sector priva, incluyendo AHATA, consistentemente a ofrece pa participa den e proceso di crea un reforma fiscal efectivo pa Aruba, pero cu gobierno ta nenga di acepta e experticio y ayudo.

E falta di transparencia y inclusion ta trece su consecuencianan negativo pa henter comunidad.



Entrevista cu Maritza

Live tur dialuna riba facebook di NPC Aruba
7:00 PM



DAILY LUNCH SPECIAL
11.00 AM TO 2.00 PM

MENU

- Monday - Carne Mechada
- Tuesday - CLOSED
- Wednesday - Pia di galiña den oven
- Thursday - Batata Yena
- Friday - Cocolishi Stoba

Afl 25,-

Includes a small chicken soup

Take Away Available
Call 731-1224



Minister Geoffrey Wever a bay atende e Caribbean Development Roundtable na Surinam



na Paramaribo, Surinam.

E organisado di e reunion ta e Subregional Headquarters di e Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) cu ta enfoca especificamente riba region di Caribe.

E reunion di e Caribbean Development Roundtable ta mas un dialogo riba varios temanan cu ta toca e Caribe y e Caribbean Development and Cooperation Committee ta unda e progreso di e trabou y e focus di ECLAC pa e aña siguiente lo wordo stipula por medio di resolucioannan.

Lo trata diferente tema, entre otro:

- Global partnership for repositioning, recovery and resilience in the Caribbean;

- Economic restructuring and diversification for deeper integration of the Caribbean with Latin America and in the global economy;
- Towards the Establishment of the Caribbean Resilience Fund.

E aspecto interesante di e Roundtable ta cu e paisnan ta bini hunto y dialoga over e temanan aki y con por logra esaki conhuntamente.

Despues di e impacto di COVID-19 ta importante pa e paisnan den nos region ta prepara, p'esey lo papia riba creacion di un fondo pa Caribe conoci como un fondo di resiliencia pa yuda paisnan miembro absorba golpi economico externo.

Como organisado di e evento, ECLAC ta cubri tur e gasto di biahe y estadia envolvi.

Diaranson 12 october, Minister Geoffrey Wever a biaha pa Surinam pa asisti n'e Caribbean Development Roundtable y e Caribbean Development and Cooperation Committee cu lo tuma luga 12-14 October 2022

Wardacosta cu detencion di boto cu indocumentado



Ayera den transcurso di madrugada Wardacosta su Centro Maritimo di Operacion (MOC) despues di detecta un boto sospechoso a dirigi un Metal Shark pa intercepta esaki.

E Metal Shark a haci un persecucion riba lama caminda Wardacosta mester a los tiro di advertencia durante e accion pa intercepta e boto.

Abordo di e boto agentenan di Wardacosta a encontra 11 hende homber indocumenta procedente di Venezuela. E boto a wordo treci n'e pier na Savaneta caminda e personanan a ser entrega na Cuerpo Policial di Aruba y na Warda nos Costa.



Mirrors Beauty Academy
by Edgar Kock

Ta Busca:

Manicurista y pedicurista:
Apart di domina Mani y Pedi mester haci siguiente techniques

• Full Set	• Incrustacion
• Gel Color	• Mano alzada
• Alto relieve y 3d	• Pintura al frio
• Bajo relieve	

> Ta un pluspunt si por haci Pedicure Medico pa hende diabetico conosi Quiropedia

Peluquero / Estelista

• Bayalage	• Ombre
• Tiña	• Peinado
• Highlights	• Corte di cabey largo y cortico
• Lowlights	pa damas y caballeros

> Ta un plus punt si por haci makeup

Tin posibilidad pa tramita permiso legal pa por traha legalmente

Tuma contact cu Edgar: 5601316 - 7320110 - 5820110



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Candela di cas a resulta cu ta problema di coriente

Diaranson algo prome cu 5or y mey di atardi. Presencia di brandweer a wordo pidi na un cas na Hooibergkavel cu lo tabata na candela. Aparentemente durante dia nan tawata tin problema cu coriente. Mesora brandweer a bay direccion di e cas y na yegada nan a bin compronde cu no ta e cas tabata na candela pero un stopcontact den un camber a coy candela y esaki a pone cu e breaker bula. Brandweer no a mira candela, pero pa tur seguridad a keda un rato mas pa tira bista y pa ta sigur cu no tin niun peligro mas di candela.



Homber burachi y fastioso deteni



PROTECTION FOR YOU AND YOUR FAMILY



Offers you full service alarm security protection

- 24 hours life monitoring service
- 24 hours patrol backup
- Quick event response
- Additional guard service when needed
- Fixed monthly monitoring fee
- No hidden fees
- Flexible contract
- Financing options
- Equipment is yours after full payment
- Warranty of 6 months on equipment



For more info call 582-7252 or email insec@setarnet.aw

Net algo pasa di mey anochi di diamars ultimo, polisnan a wordo dirigi pa un caso di un persona burachi, kende tabata fastidiando clientenan di un bar restaurant na Plasa Daniel Leo den centro di Oranjestad. Na e sitio polisnan ta wordo informa c'un homber bisti c'un t-shirt crème, c'un jeans blauw y un pechi biña riba cabes, tabata busca problema cu clientenan di e luga pero na momento cu polisnan a yega, ya el a cana bay direccion di Schelpstraat segun e denunciante.

Mesora polisnan a bay den su direccion y net dilanti di e edificio cu antes tabata Sport Caribe, nan ta mira un homber sinta abou y kende tabata cuadra cu loke a wordo informa pa testigonan. Ora cu polisnan a yega cerca e homber aki, tabata sinta abou wowo cera y a muestra na soño y nan a logra di spierta e persona aki, kende tabata papia cu lenga pisa, su rosea tabata hole na alcohol formal mientras cu e tabatin wowonan hopi irita. Ora cu el lanta para tampoco e por a wanta su balansa confirmando cu e ta formalmente burachi y el a wordo deteni, transporta pa warda di polisa caminda Hues Comisario suplente, a ordena pa e keda deteni pa pasa su wayaba.

Destruccion porta di bar

Diamars net mey anochi, polisnan a bay pa un caso di destruccion den Bernhardstraat caminda nan ta papia cu e homber di inicial F. Kende ta declara cu dia 6 di October el a cera su negoshi lagando esaki bon atras pero diamars cu el a bin na e negoshi, el a riba cu desconocinan a kibra un bentana di un porta cual tabata e unico destruccion cu el a constata na e negoshi.

E coalicion cu ta forma gobierno ta un Titanic cu ta den rumbo pa zink

Nos tin un gobierno cu ta haci como si fuera cu nan ta doño di Aruba. Aruba ta den un situacion financiero precario y nos tin un gobierno cu no kier baha gasto y ta sigui malgasta placa di pueblo. E rapport di CAFT ta nombra minister di salubridad cu tempo cu e tabata den oposicion tabata grita di lo investiga e construccion di hospital. Ta parce cu e construccion nunca a termina y pa via di retraso gobierno a hinca den e presupuesto 10 miyon florin y mas pio ainda sin cu nunca a bin cu un investigacion. CAFT kier pa gobierno pone un punto final den e construccion di e hospital y pa no hinca mas placa.

Gobierno a pone un suma di placa den presupuesto pa inversion na Parkietenbos pero CAft ta cuestiona inversion aki di e Minister di Medio Ambiente . Ningun momento gobierno ni tampoco Minister Ursell Arends ta duna un splicacion adecuado of hustificabel. Un otro tema cu a hala atencion di nos pueblo ta con den secresia kier sigui pusha pa e molinanan di biento. Minister encarga cu energia ta sinta troce e berdad pa cueste lo que cueste e deal di molinanan di biento tuma laga, anto den un contract cu pueblo no por sa di e contenido. Danki na sr Richard Frank cu sin miedo a laga su bos resona contra di locual e minister di energia kier haci. No ta basta cu e contract di Eagle LNG awor kier hinca WEB NV den mas aventura. E minister ta bula bay Ecuador pa busca pa heavy fuel oil riba un prijs mas barata y no ta tene cuenta cu lo barato sale caro. Tur skina aki na Aruba bo ta tende hendenan ta keha cu nan tarifa

di awa y electricidad a subi cu 100%.

Januari 2023 BBO ta bira 7.5% y esaki lo bira un otro peso riba custia di pueblo di Aruba. Esaki lo ta hinca atrobe den prijs di Setar, di gasolin y otro cosnan. Gobierno su proyecto di sigui suta pueblo cu medida ta sigui pero no sa di corta gasto den su propio seno. Gobierno ta sigui hunga cu nos pilar economico cu ta turismo. For di aña pasa e rapport riba RWZI a splica cu e planta ta den estado deplorabel y te dia di awe no a haci nada pa remedi'e. Un gobierno di desaster.

Nos por a mira un carta cu ta circula cu for di aña pasa trahadonan di Cas di Aruba a manda pa minister president y den e carta ta relata e desaster financiero causa pa minister plenipotenciario. Den e carta tin hasta poni pa no laga e minister ni participa na eleccion. Nos sa cu minister president tin e rapport di CAD bon scondi bao di su brasa pa e berdad no sali nan cla. Un gobierno cu kier papia di integridad pero den realidad no tin nada di integridad. E gobierno aki ta morto caba y solamente e falta pa cuminsa hole.

E coalicion di Titanic aki a zink caba. Esnan cu ta sabi lo subi den e salba bida pa nan por sobrevivi. Hopi tristo ta cu parlamentarianan di coalicion cu ciegame te defende gobierno.E grito den desierto no ta yuda mas y cu ki cara nan lo bay cana den pueblo pa pidi pueblo su confiansa. Parlamentarianan mester sa si nan lo ta complice di maldad of lo hala un banda y para pa bienestar di pueblo. Esun cu sembra maldad lo cosecha maldad. E inhusticia comete contra di pueblo di Aruba nan lo no scapa di dje. Dios ta mira tur cos cu a sosode den secresia y lo ricibi nan cosecha. Mas puyito lo sigui sali for di e macutu.

Lider di partido Curpa
Eric Ras

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Prijs di gasolin, diesel y kerosin ta bolbe baha

Nos sistema di calcula e prijs di gasolin, diesel y kerosin semper ta basa riba e prijs di e luna anterior. Esaki ta loke minister sr. Geoffrey Wever a yega di splica den pasado. Ta p’e motibo aki nunca por relaciona e prijs actual local cu e prijs actual internacional. Den e caso aki esaki ta bon pasobra den e luna di October ta muestra mas riba un tendencia cu e prijs di petroleo ta subiendo constantemente. Awe por ehempel e prijs ta alrededor di \$90 pa bari, cu ta alrededor di \$13 mas cu dos siman pasa. Kiermen si e prijs aki ta

insisti por spera cu na October lo tin un subida di prijs di gasolin.

Sinembargo na luna di September nos por a wak un bahada di e prijs di petroleo riba e mercado internacional y e promedio di henter luna tabata bao di esun anterior. Esaki a haci cu prijs di gasolin, diesel y kerosin ta baha un poco mas pa e luna aki den e forma aki;

Gasolin Unleaded-Premium	254.9 cent per liter	-13.1 cent/-4.9%
Diesel U.L.S.	259.4 cent per liter	-10.5 cent/-3.9%
Kerosine	240.1 cent per liter	-7.4 cent/-3.0%

Di e forma aki mi ta informa pueblo cu claridad y transparencia, pasobra prijsnan di petroleo ta masha instabil mes y por wordo afecta pa cualkier noticia of evento mundial.

Sinembargo como representante di pueblo mi ta keda update pueblo pa tur hende por sa kico pa spera den e dianan y luna nos dilanti.

Prome Minister y Minister di Husticia a informa parlamento riba e tematica di frontera cu Venezuela



Diaranson mainta, durante reunion publico den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia, señor Rocco Tjon, a duna splicacion amplio riba e tematica di frontera cu Venezuela. Prome Minister a enfatisa cu esaki ta un tema dificil y delicado y a remarca cu Gobierno di Aruba ta na mesa cu autoridadnan di Venezuela pa yega na bon palabracion riba un apertura di e frontera sigur y responsabel.

Prome Minister a splica dicon e frontera ta cera na prome luga y kico Gobierno ta haciendo pa yega na un re-apertura di un frontera na un manera responsabel. Gobierno ta presente den Parlamento pa motibo cu tin cierto bruhamiento di tera ta tuma luga riba e area aki y ta necesario pa trece claridad. “Mi kier a haci un apelacion serio riba Parlamento specialmente oposicion y señor Mansur cu no tawata presente den e reunion, e tema aki ta uno hopi delicado y no ta un tema cu ta presta su mes pa ningun tipo di speculacion ni bruhamiento di tera”, Prome Minister a enfatisa.

PETICIONNAN:

Prome Minister a remarca cu Gobierno ta wordo acerca pa dos tipo di peticion. E prome ta esnan cu ta pidi pa habri frontera pa nan por bishita nan famianan na Venezuela. Awor akinan e frontera ta cera pero por yega via Panama, Colombia y Santo Domingo pero e rutanen pa hopi ta mucho costoso. E otro peticion ta bin di parti di comercio, pa asina nan por importa produccion y materialnan mas barata pa nan por bende akinan. Un di tres peticion cu ta bin acerca ta e aspecto diplomatico cu Aruba no ta den guerra cu Venezuela pues no por keda cu e frontera cera sin limite.

JANUARI 2018:

Frontera cu Venezuela ta cera desde Januari 2018 despues cu Presidente Nicolas Maduro unilateralmente a cera frontera cu Aruba, Corsou y cu Boneiro y a acusa nos di ta horta tur nan koper. Ora cu a bay haci investigacion a bin descubri cu berdaderamente koper ta wordo saca di Venezuela, e ta pasa Aruba pero no ta keda Aruba sino ta bay otro paisnan. Aduana di Aruba a haci investigacion y yega na conclusion cu tur doorvoer cu tabata tin di koper a pasa cu e documentonan oficial di autoridadnan Venezolano. Riba esaki Venezuela a indica cu e documentonan

por tabata falsifica. Asina Gobierno di Aruba a sinta na mesa cu autoridadnan di Venezuela pa siña conoce ta kico e formularionan y e stempelnan oficial di Venezuela ta. E negociacionnan ey a sigui te mediano di aña na 2018 ora cu a yega na palabracionnan hopi bon entre autoridadnan maritimo di Aruba y Venezuela. A habri fronteranan bek y tabata tin un comunicacion hopi estrecho entre e haven meester di Aruba y haven meester di Venezuela. Acuerdonan a wordo stipula entre otro un boto por sali solamente di estado Falcon pa bin Aruba cu a facilita trabou di haven meester di Aruba cu tawata sa adelanta ken ta bin y kico nan ta bin cu ne.

JANUARI 2019:

Na Januari 2019 Presdiente Maduro a bolbe dal e frontera cera cu Aruba, Bonaire y Corsou. E biaha aki pasobra Corsou a bira manera un hub humanitario pa ayudo den Venezuela y e Presidente no a gusta e maneho ey y a cera e frontera. E tempo ey nos comercio a caba di recupera di e ciere na comienso di aña 2018, comercio a dicidi cu no lo warda mas pa e situacion politico na Venezuela cambia y nan a cuminsa busca otro rutanen alternativo.

MEI DI 2019 :

Riba un diabierna mainta na Mei di 2019 mientras fronteranan ta cera ainda, Gobierno di Aruba a haya notificacion cu Venezuela a dicidi cu e ta habri frontera bek. Unilateralmente y sin consulta, nan a habri e frontera bek cu Aruba y tabata tin avionnan en ruta pa Aruba. E momento ey Aruba tawata tin riba 2000 peticion pendiente pa asilo politico di personanan di descendencia Venezolano y a dicidi di cera e frontera pasobra Aruba nos no tawata cla pa habri'e bek. E situacion te cu awe ta cu e frontera entre Aruba y Venezuela ta cera for di Aruba y e frontera entre Corsou y Boneiro ta cera door di Venezuela. Gobierno di Aruba, na Mei 2019 a extende un invitacion na autoridadnan Venezolano pa bay bek mesa y papia riba e condicionnan pa re-apertura di e frontera. Pero ta te na 2020 a logra haya nan pa bin na mesa. Sinembargo covid a dal y tur cos a para bek.

Prome Minister a duna di conoce cu na e momentonan aki, e posicion di Aruba ta sigui igual. Pa habri e frontera mester yega na palabracionnan concreto cu autoridadnan Venezolano. Mester yega na acuerdo riba e condicionnan pa evita problemanan manera a encontra na 2018 y 2019. Pues e posicion di Aruba ta papia prome, yega na palabracion y despues lo anuncia re-apertura. Venezuela ta prefera anuncia prome.

“Ultimo lunanan autoridadnan Venezolano a mostra mas interes. Mi a papia cu e canciyer di Venezuela na Honduras y el a expresa interes pa habri frontera y mi a bis'e cu sigur ta posibel pero mester sinta na mesa y papia di condicionnan. E combersacionnan ta biniendo poco poco riba pia y mi ta spera cu nos por tin bon palabracionnan pa Aruba ta sigur cu habrimento di frontera ta safe y sigur y responsabel.

Banco di Caribe orguyoso patrocinado:

Hobennan a briya den 'Baseball in Paradise'



Entre 3 te cu 8 di october Aruba tabata e escenario pa Baseball in Paradise. E tabata specialmente pa hobennan a ofrece 6 dia carga cu baseball. A conta cu 145 wega, esaki ta incluyendo wega di apertura y clausura! E teamnan di Aruba, Corsou, Boneiro, Santo Domingo, Bahamas, Alemania y Hulanda a competi un siman largo. Teamnan U12, U 14, U 16 y U 19 a duna nan miho presentacion durante Baseball in Paradise demostrando scoutnan internacional nan talento. Un total di 47 team a competi na 6 diferente veld. E weganan a tuma luga na e veldnan di Joe Laveist, Pos Chiquito, Nadi Croes (Winston), Xander Bogaerts, Juventud Tanki Leendert y Maria Maai. E torneo organisa pa Future Star Baseball Academy a ofrece e hobennan un oportunidad unico pa midi forsa cu teamnan internacional.

Banco di Caribe ta orguyoso di forma parti di e torneo aki y ta felicita tur e teamnan ganado.

Riba e imagennan por mira algun team cu a logra e titulo maximo durante de Campeonato.

Na Drempel di Fin Aña

GRAN APERTURA!

34 AÑA DI TRADICION Y CONSISTENCIA

DIABIERNA 14 DI OCTOBER 6:00PM
LIVE via **MAGIC 96.5FM** y via **Facebook**

MUSICA, AMBIENTE NAVIDEÑO Y HOPI PREMIO!

PREMIANAN DI: SETAR, SUPERFOOD PLAZA, CAHANAN DI CERBESNAN BALASHI, MAGIC MANGO, ORANGE, CHILL Y MUCHO MAS!

LO TIN 1500 FLORIN NA PREMIO CASH!!

MAGIC 96.5 FM

Minister Dangui Oduber:

Ban duna aprecio na nos enfermo/a nan di emergencia



Diaranson nos ta duna aprecio na nos enfermero/a nan di Spood Eisende Hulp (SEH), esaki no ta un dia internacional pero ya pa varios aña ta wordo celebra na HOH y na Im-San. Den conexion cu esaki Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a reparti un bebida saludabel na nos enfermero/a nan como un toke di aprecio pa e trabounan cu nan ta eherce.

Riba e dia aki nos mester para keto, mustra nos gratitud y aprecia e esfuerso den cuido cu nos enfermero/a nan di SEH ta duna na e pashentnan di nos pais. Na cualkier momento cu personanan tin un emergencia medico of ta den un accident, e prome hendenan pa atende nan ta e enfermero/a nan aki. Nan ta traha extremadamente duro pa sigura cu tur pashent ta confortabel y sin dolor of malestar. E esfuerso cu nan ta pone den nan trabou por bay desapercibi, p'esey e dia aki ta existi pa asina nos por aprecia nan.

Minister Oduber ta gradici cada un di e enfermero/a nan di SEH pa e trabounan cu nan ta haci pa nos comunidad. Keda para hunto manera semper boso a haci pa asina enfrente cualkier reto cu por tin riba un dia menos bon.
STANDING STRONG.

Natacia ter Beek ta empleado ehemplar di luna di augustus na HOH

Un colega dedica cu ta gusta desaroya su mes y yuda su departamento

Tur luna Horacio Oduber Hospital (HOH) su enfoke ta pa elogia coleganan cu di un forma of otro ta destaca y ta bay e “extra mile”. Pa luna di augustus a toca turno pa elogia colega Natacia ter Beek cu ta labora como dialyse assistant na departamento di Dialyse.

Manera tur dia, Natacia ter Beek a yega trabou, faltando solamente algun ora p’e baha cu vakantie. Sinembargo, e no a spera e sorpresa cu su coleganan a organisa pe. Un sorpresa masha grandi ora di a mira su famia y su coleganan hunto cu hunta di directiva pa dun’e e merecido aprecio p’e trabao cu e ta haci n’e departamento di Dialyse.

Natacia ta conta cu e ta gusta su trabao y cu e nominacion aki ta un motivacion pe sigui hacie mas miho posibel. El a agrega cu hopi biaha su coleganan ta acerc’e si nan tin cualkier tipo di problema. Pa nan, Natacia ter Beek ta un persona di confiansa y e ta trata tur colega igual. Ademá, door cu e ta traha riba nan rooster, tur shift cu mester cambia, ta pidi Natacia tambe pa conseho y pa yuda soluciona problema den rooster cu por surgi y e ta hacie cu placer.

Natacia ta un teamplayer cu ta yuda su coleganan unda cu e por. E mes ta tuma iniciativa si e tin un problema cu algo. E ta un persona positivo, semper cu sonrisa riba cara, transparente y semper profesional. E ta un persona cu ta cumpli cu su trabou den e ora stipula. Esnan cu Natacia ta brinda asistencia ta bisa cu e ta un persona cu hopi pasenshi, cu empatia, comprension y semper husto.

E ta gusta siña y desaroya su mes den su carera y mane su manager ta bisa: “She will pick your brain if that will let her grow as a human being and colleague!”

Su enfoke ta pa hunto yega na e meta di e departamento y e organisacion. Un persona dedica y leal n’e organisacion, colega y pashent.

Banda di brinda cuida na pashentnan, Hospital ta consciente cu e tin un ekipo di riba mil empleado cu tur dia ta yega trabou cu e mesun meta, pa brinda cuida y salba bida. Hospital ta masha orguyoso di su empleadonan y ta un di e poco dunadonan di trabou cu tur luna ta anuncia un empleado di luna pa mantene su empleadonan contento, uni, motiva y cu un gana enorme pa sigui nan pasion den nan trabou na Hospital.

Masha pabien Natacia cu e bunita reconocimiento aki!



YMCA Aruba y Gamma IT Solutions ta partner pa duna Coding Classes

Diamars, 11 di october, a tuma lugar na oficina di Gamma IT Solutions e prome coding class pa hoben nan. Esaki tabata e prome di 6 coding class cu lo tuma lugar tur siman na Gamma IT Solutions.

E coding class aki ta specialmente pa e hoben nan di YMCA Aruba. Durante e coding class aki e hoben nan lo siña con pa desaroya un mobile app cu ta simula e funcionalidad nan di un ATM machine.

Teiry Croes di Gamma IT Solutions ta comenta “Nos ta contento di por yuda cu proyecto aki di YMCA Aruba. Nos ta gusta wak e entusiasmo di e hoben nan pa cu e mundo di IT y nos ta encurasha nan pa sigui siña mas den tur cos cu ta relaciona cu IT.”



Klas 4 di La Salle College a bishita Prome Minister den cuadro di les tocante ‘Staatsinrichting’



E siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes hunto cu Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, a ricibi bishita di alumnonan di klas 4 di La Salle College. E alumnonan den cuadro di nan les di ‘Staatsinrichting’ a bishita Parlamento di Aruba y despues Bestuurskantoor. Na e ocasion Prome Minister a elabora un poco riba e trabou di un Minister, responsabilidad, Consejo di Minister y e organo mas halto cu ta tuma decision den gobierno.

E grupo di estudiante tabatin preguntanan hopi interesante specialmente riba e temanan di enseñansa y deporte. Prome

Minister a splica e hobennan cu gobierno ta trahando riba mas oportunidad posibel, pero cu Aruba ta keda un Pais chikito. Sinembargo, ta trahando cu Corsou y Boneiro pa mira si hunto por ofrece mas oportunidad na nos hobennan.

Por ultimo, Premier Wever - Croes a gradici La Salle College pa e interes demostra y ta kere cu ta sumamente importante pa inculca den nos hobennan e balornan democratico. Den e caso aki, a base di e preguntanan cu nan a haci na Prome Minister, ta mira cu e hobennan ta hopi bon prepara, motiva y cu pasion, cual ta duna speransa pa futuro.

Minister Oduber di bishita na Brickell Bay Beach Club & Spa

Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, a bishita Brickell Bay Beach Club & Spa. Minister a ser encontra pa e doño nobo di e hotel sr. Visser, hunto cu e Gerente General sr. Juan Keyter y tambe sra. Marvel Vilchez cu ta e Sales & Marketing Director, kende a splica over di e plan cu Brickell Bay tin pa futuro di e hotel aki. Na e momentonan aki a cuminsa cu renobacion di tur e cambernan. Nan lo renoba tambe e lobby area y e pool area den e siguiente lunanan pa asina por ofrece turista un miho servicio y calidad moderno.

Pronto Brickell Bay lo cuminsa opera bou di un otro brand, cual nan mes lo anuncia den futuro cercano. Nan deseo ta pa amplia e propiedad aki cu cincuenta extra camber. Minister Oduber ta menciona cu ta spera di por haya cooperacion di stakeholders pa cu esaki. Turismo ta keda e driver principal di nos economia y tur e visionnan aki lo yuda eleva e producto cu nos ta brinda na nos bishitantenan.

Minister Oduber kier gradici e gerente y e staf di e hotel pa un bishita agradabel caminda cu nan a papia tocante varios tema incluyendo innovacion, inversion y remodelacion. Minister Oduber ta sumamente satisfecho cu e recorrido aki y cu tur informacion adkiri. Tambe ta extende un palabra di danki na tur trahado cu ta haci nan esfuerzo tur dia pa ofrece servicio di calidad y traha den un industria asina crucial pa pais Aruba.



Creative Christmas Crafting Bazaar

Departamento Briyo di Solo kier a invita pueblo di Aruba pa yega na nan grandioso "Creative Christmas Crafting Bazaar".

E dia aki lo expone y tene benta di diferente obra di arte nan traha na man dor di e clientenan y nan guanan. Obranen di man exclusivo, unico y diferente cu bo lo no haya pa cumpra na ningun otro luga. P'esey mes marca y reserva e fecha di 3 di December 2022 ariba bo kalender y den bo reminder di celular.

Adres ta Piedra Plat 97 A. Orario lo ta di 6or pa 10or anochi den bon ambiente cu bandanan conoci y bar y cushina tambe lo ta bon varia cu cotton candy, cupcake te ham di Pasco cu otro dushi snacksnan. Bini uno bini tur !!



Intercambio cultural ‘nobo’ ta definitivo

Street Painting workshops exitoso di Gustave Nouel na artistanan di tur nivel, cu National Institute of Arts (NIA) a organisa na Sint Maarten y un mural colectivo na Belair Beach Hotel, hunto cu algun workshop y un masterclass den bailamento cu Arlene Halley a duna na centro di arte Kunstcircuit na Deventer, tabata instrumental pa stimula e intercambio cultural ‘nobo’ na 2023. Esaki lo a cuminsa na 2020, si no tabatin Covid y lock-down.

April 2023 e prome intercambio cultural di diferente disciplina di arte entre kunstcentrum Kunstcircuit (www.kunstcircuit.nl) y NIA (www.nationalinstituteofarts.com) lo bira realidad. Si e ‘pilot project’ aki cu Sint Maarten ta un exito, intercambio cultural cu Aruba na 2024, lo ta un proximo soño pa realisa. Ya tin cierto palabracion y plan pa esaki.

Directora di NIA na Sint Maarten, sra Arlene Halley, ta un bailarina internacional, cu a cuminsa baila na Aruba (caminda el a nace) y tambe tabatin su mes scol di baile na Venezuela, na Merca (USA) y na Sint Maarten, prome cu, hunto cu Clara Reyes, el a funda Centro di Arte NIA, na Philipsburg dies aña pasa. Ademas di baile riba nivel maximo, NIA ta stimula Arte Visual, Musica, y Teatro. Y tambe arte interdisciplinario y experimental, mescos cu na Kunstcircuit di Deventer. (www.kunstcircuit.nl) caminda Gustave Nouel ta duna workshops di pintamento. Si e pilot intercambio aki ta un exito, tin plan concreto pa cuminsa cu un intercambio ‘grassroot’ similar den nos Reino na Aruba, Corsou y/o Bonaire, cuminsando na 2024 (tambe cu intercambionan entre e islanan)

Algun tempo pasa Gustave a ofrece Tito Bolivar un mural inspira pa ‘Climate Change’ y tambe pa duna workshops di ‘Streetpainting’ na Aruba Art Fair, si ta posibel. Curator, Renwick Heronimo cu lo focus riba historia (di arte) Arubano, a invita Gustave pa bin expone na Art Fair’22.

Gustave ta spera cu, durante Art Fair’22, tambe lo por presenta su pintura ARUBAN PRANK AND PRIDE, pa prome biaha na Aruba. ARUBAN PRANK AND PRIDE a ser presenta oficialmente, den Pabellon Hulandes na Worldexpo’92, Sevilla. Intencion di Gustave ta pa laga ARUBAN PRANK AND PRIDE atras na Aruba pa coleccion di e Museo Arubano cu fundacion ARA kier logra na 2024, si Art Fair logra trece y musta e pintura ‘historico’ aki pa prome biaha na Aruba... Un pintura universal, inspira pa nos identidad, orguyo y pa nos ‘STATUS APARTE’ !!



Minister Rocco Tjon:

Investigadonan academico di IPA y Vrije Universiteit Amsterdam lo bay ehecuta e investigacion “quality of life of the Aruban youth”

Recientemente, minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu e investigadonan academico di IPA y Vrije Universiteit Amsterdam, kende ta e investigadonan cu ta bay ehecuta e investigacion “quality of life of the Aruban youth”. Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta kere den “evidence based policy”, y a base di e informacion cu ta bay wordo colecta di e investigacion aki, lo bay traha un plan di maneho multianual pa cu esaki.

Tur e trabounan preliminar pa loke ta e investigacion y e cuestionario ta cla, y esakinan a wordo examina tambe, cual ta nifica cu aworaki nos ta den e fase di ehecucion. Si tur cos bay segun planificacion, e idea ta pa percura pa e recopilacion di data ta cla pa zomer 2023, y despues lo haci e analisisnan. E investigacion ta bay enfoca riba nos hobennan, pero tambe lo bay enfoca riba tur nos scolnan basico, mavo, scol avansa como tambe pa esnan di scol special.

Lo haci un encuesta enfoca riba e calidad di bida di alrededor di 4600/5000 estudiante di 5e y 6e klas di scol basico. E investigacion lo enfoca riba topiconan manera e antecedente di e salud mental di e famia di e hobennan, e antecedente cultural, actividadnan social, e ambiente escolar, bullying, autoestima pero tambe riba aspectonan di e bario. Y ora ta



papia di barionan, ta link esaki mesora cu e proyecto di Veilige Barrios, akinan lo wak con nan experiencia ta den e bario, kico nan ta haya falta di dje, kico mas nan kier wak pa cu e desaroyo di e barionan etc. Banda di esaki tambe lo scoge dos pa tres scol di e ocho districtonan di Aruba y lo entrevista e directorado di e scol y lo haci ocho sesion den grupo cu mayornan di cada districto.

Por ultimo, e mandatario a indica cu ta trata di un investigacion hopi holistico y ta conta cu e colaboracion di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y Ministerio di Enseñansa y Deporte.

Minister Maduro di Finansa a atende e reunion di IMF hunto cu Paisnan den Caribe

Riba e reto di inseguridad causa pa prijsnan halto di energia y cuminda

Hunto cu otro Ministernan di Finansa di Caribe, Minister Maduro a atende e reunion riba e reto di inseguridad causa pa prijsnan halto di energia y cuminda den Caribe.

IMF ta enfatisa cu prijsnan halto di energia y di cuminda ta causando inflacion rond mundo. Nan ta adverti cu specialmente e Paisnan den Caribe mester atencion pa e retonan cu nan tur ta aden. Subida di prijs di energia y di cuminda ta un problema cu ta afecta tur Pais den Caribe, incluso Aruba. Pa e motibo aki, IMF a pone fondo disponibel pa yuda e Paisnan den Caribe pero Aruba no ta bin na remarca pa e fondonan aki. Esaki debi na e hecho cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes. No obstante esaki, ta importante pa por scucha kico e Paisnan den Caribe ta haciendo pa asina por mitiga e efecto inflatorio y tambe segura cu cuminda ta keda



disponibel y pagabel na e Pais. Pa Aruba ta importante pa explora ki opcion tin pa por trece seguridad y alivio pa nos Pueblo den e temponan dificil aki.

Comision pensionadonan Sehos:

Hues a bay tras di engañosan cu Sehos a trece den Corte

WILLEMSTAD - Pensionadonan y ex-trahadonan di Sehos a hiba un lucha largo contra di actonan inhusto di dirigen-
tenan di ex-Sehos / St. Elisabeth Foundadion.

A dura hopi pa a yega dilanti di Corte. Lastimamente e hues
mr. Pieter de Kort a duna un veredicto dia 12 di september
2022 cu no cay den nos favor. Aunke pensionadonan a
presenta diferente prueba contundente, cu Sehos tabatin
e deber di paga gastonan medico di su pensionadonan, e
hues no a tuma consideracion cu esakinan y a bay tras di
engañosan cu Sehos a trece padilanti.

Despues di hopi esfuerso comision di pensionadonan a logra
pa partidonan involvi tene un reunion general cu pension-
adonan di Sehos y tur esnan cu tin e derecho di haya e placa
reserva cu Sehos a podera di dje inhustamente.

Diasabra proximo 15 di october, lo tin un reunion general
den cual lo ta presente nos abogado y nos consehero sr.
Gijsbertha lo bay mas den extenso di e veredicto y ki ta
siguiente paso.



Pensionadonan lo haci esfuerso pa representante di CBV
tambe t'ey.

E reunion lo tuma luga na: Buurtcentrum Sta. Maria entre
13.00 pa 15.00.

Esun cu por, bini cu bo asiento.
Comision Pensionadonan Sehos

Pa haya restitucion na Hulanda

Residente di Corsou a perde caso contra Belasting pa drecha monumento

WILLEMSTAD - Un cabayero Hulandes cu tin su residencia
na Corsou a cuminsa un caso contra Inspector di belas-
ting pasobra na november di 2020 Inspector di Belasting
a manda cobra e ciudadano belasting riba un entrada di
31.008 Euro na Inkomstbelasting y pa colmo a cobr'e 16
Euro na interes pasobra e no a paga na tempo.

E caso a tuma luga via un portal di television entre Hulanda
y Corsou y casa dje ciudadano tambe tabata presente como
doño di un residencia cu tin status di Monumento di Estado.
E pareha a bay biba den e cas/monumento y 8 año pasa
nan a drecha e cas. Dia el a yena su papel di belasting el a
registra € 50.139 na gastonan descontabel na gasto dje
cas y dje suma ey Inspector a tira € 14.000 riba e belas-
ting dje muhe y € 36.139 riba belasting dje homber pasobra
cada un ta paga belasting separa.

E homber a informa Inspector cu e ta cambia e papel di
aangifte Inspector na su turno no a permitje desconta gasto
di mantencion for di e montante di belasting cu e mester a
paga pa año 2016.

Inspector a interpreta reaccion dje ciudadano como un peti-

cion pa reduccion dje aanslag y a trat'e como tal bahando
e suma riba cual e homber mester a paga belasting cu e
'limosna' di € 739.

Pa proba su argumento dicon el a baha asina poco for
di e aanslag cu un evaluacion di Taxateur registra pero e
contribuyente a keda reclama cu e inspector a baha mucho
poco for di e aanslag.

Esey tabatin como resultado cu Inspector a reconoce un
suma d € 2.762 como gastonan legal y descontabel.
Con Inspector a calcula e gastonan di mantencion dje monu-
mento? el a fiha 80% di e suma di € 12.333 como gasto di
mantencion di cual suma doño dje cas/monumento mester
a paga 28%.

A keda na hues pa dicidi si e calculacion dje inspector tabata
husto of laga.

Hues a haya cu doño dje cas no por a convence cu e gastonan
cu el a haci pa mantene e luga y a pidi pa desconta for di
su aanslag di belasting, no ta realista pero ademas e hues a
splica dicon el a yega na e conclusion aki.

Fortaleza Pa Famia

Acepta disciplina y coreccion, asina evita huicio di dios

TIN hopi cambio den e normal nobo riba e mundo aki, hende kier haci locual cu nan kier, biba manera nan kier, haci maldad na nan antoho, biba den inmoralidad, falta respet na Dios, kibra bida di otro, parandia , droga, idolatria y aleha completamente for di caminda di Dios, y si bo trata di coregi nan eror bo ta tende e frase conoci “No Husga mi” y hasta tripi di bisa cu solamente Dios por husga nan.

Ta tristo pa mira con hende por pone un tattoo riba su curpa bisando “ Only God can Judge me”.Cual ta un dicho artistico, y no ta aparece ningun caminda den bijbel, y ta lubida cu nan curpa ta tempel di Dios .

Lamentablemente e persona ey no sa cu furia di Dios y huicio di Dios ta pa yiunan di desobediencia Colosensenan 3 : 5+6 y tambe e palabra di Dios ta splica hopi cla den Romanonan 2: 5 -8 ki ora huicio di Dios lo alcanza bo bida.

Huicio di Dios no ta algo cu ningun hende por pone riba bo, pero e ta algo cu bo mes ta busca, pa medio di bo actitud, desobediencia, rebeldia, capricho y un curason cu no kier arepentí.

Wak bon cu Señor ta bisa bon cla den su palabra cu tur esnan cu rechasa e palabra den Juan 3:16 lo cay bao di condenacion y esaki ta sin distincion di ningun persona, color, posicion, of rikesa. Esun cu kere lo ta salba y esun cu no kere lo ta condena.

Dolor pa mayornan cu ta mira nan yiu, nan preto di wowo, ta drenta den e caminda hancho di bida, y ta “Gosa di su bida” y e mayornan ta mira e peliger ta rondon’e.

Nan ta mira con e ta wordo domina door di vicio, e ta drenta sali, e no tin sosiego, y inmoralidad tin’e domina y e mayor ta bisa e simpel palabra “Mi yiu e bida cu bo ta biba ey no ta agrada Dios, ta un bida di berguensa, por favor stop cu e bida ey y e yiu ta bira contesta cu un tono rebelde” No Husga mi”.

Hende ta uza palabra di Dios como arma pa defende nan mes, y sabiendo 100% cu nan condicion di bida ta deplorabel y aparta for di Dios, ta bira bisa bo cu Dios di no husga. (Mateo 7:1+2). E versiculo aki no ta prohibi un hende di coregi su prohimo.

Tin Coreccion, tin Disciplina y tin Huicio:

Un mayor ta coregi y disciplina su yiu pasobra e ta stim’e y kier mir’e riba e bon caminda, integro, decente y di bon caracter.(Proverbionan 6:23).

Dios ta disciplina su yiunan cu e ta stima, y si bo no ta pasa den e disciplina di Dios, cual ta hiba bo na puresa y santidad bo mester check bo bida, pasobra Hebreonan 12:6 ta para skirbi: Mi yiu no menosprecia e disciplina di Señor, ni desmaya ora e reprende bo, pasobra esnan cu Señor ta stima, E ta disciplina, y E ta suta tur yiu cu E ta ricibi.

Ora un hende no ta scucha di ningun hende cu kier papia cu ne, e no ta respeta husticia, ni palabra di Dios, e no kier arepentí, e no kier perdona, aparta di maldad, ta haci bofon di Dios, e ta cay bao di huicio di Dios. Galationan 5:19-21 ta muestra cu e persona ey lo no drenta cielo.

E palabra di coreccion, cu bo no kier tende awe, por scapa bo di candela eterno di fierno .

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



*Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.*

Nobena na honor di Beato José Gregorio Hernández

FUNDACION Venerable José Gregorio Hernández lo celebra e luna aki, su nobena na honor di Beato José Gregorio Hernández, pa asina nos prepara nos mes pa su fiesta, cu ta dia diaranson 26 di october, dia di su natalicio.

Nos di fundacion ta preparando un nobena biblico, cada dia ta bay tin un reflexion diferente cu su intencion pa cada dia.

E skema di e diferente dianan di e nobena ta manera ta sigui:

E prome dia ta dedica na tur Enfermo y nos Adultonan mayor; Di dos dia ta dedica na nos Mayornan; Di tres dia ta dedica na nos Mucha- y Hobennan; Di cuatro dia ta dedica na Matrimonio; Di cinco dia ta dedica na Iglesia, Papa y Clero; Di seis dia ta dedica na Esnan den necesidad; Di shete dia ta rosario bibo y ta dedica na tur Dokter y Esnan cu ta traha den Salubridad; Di ocho dia ta dedica na nos Gobernantenan y Di nueve dia ta dedica na Mundo henter.

Pa e di nueve y ultimo dia di e nobena ta pidi tur hende bin cu nan bela pa ofrece na nos dushi Mama Maria.

Durante tur e dianan di e nobena, ta bay tin macutu na entrada di Sitio pa pueblo por haci donacion di comestibel pa esnan den necesidad.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin participa na e nobena cu ta cuminsa dialuna, dia 17 di october pa 7'or di anochi y lo sigui asina pa tur e nueve dianan na nos Sitio di Oracion, situa na Tanki Leendert 128. E fiesta mes cu Santa Misa ta bay ta diaranson, dia 26 di october pa 7'or di anochi.

Laga tur loke ta spera mita bunita
Laga tur lo cu alcu mien contra na caminda ta bunita
Laga tur lo cu alcu milaga atra skeda bunita y
Laga e sakinan termina den tur bunita za.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Sra. Elvira

Madelin Croes

Mi horconocico como "Malin"
*25-01-1958 - †11-10-2022

Acto dientiero lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia: Tamboerstraat # 1



Ta pesey mino a bisa Ayo
Mia djies habrimihalanany bula bay keiro
Boso a keda atras
No laga tristesa domina boso
Keda uni, un cu otro pa mialma
Esey lo ta un alegria
Recorda micu hopi amor

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nosta anuncia
cu a bay sosega na paz den brasa di Señor.

Nicomedes

Antonio Tromp

Mi horconocico como: "Toni"
Ex-empleado di D.O.W. & Ex-schutter.
*15 september 1927 – †10 oktober 2022

Na number di su:

Esposa: Emilia na Tromp – Perez

Yiu nan: Edwin y Aida Tromp – Semeleer
Rudiy Wilma Tromp – Goede
Filomena y Arie (Arse no) Semeleer – Tromp
Emely y Mario Anthony Ridderstap – Tromp
Michael y Glenda Tromp – Kelly

Nieto- y Nietanan: Jaihzino (Gino) y Rudia ene Semeleer – Engelhart
Mireille y Shurendy Concencion – Tromp
Lorraine y Fernando Norberto – Tromp
Eugene Semeleer y Henriette Sandries
Amarlys Ridderstap y Garvey Raven
Jimmy y Anne Tromp
Milienca y Justin Paske l – Ridderstap
Kennedy y Melissa Tromp – Sjarlijn
Noemi Tromp y Denrick Conradus
Mitchell Tromp
Mickey Tromp y Tessa Schooten
Junayra Tromp

Bisnieto- y Bisnietanan: Isabella, Daenerys, Carlyne, Daemion,
Shurion, Jaycey, Max, Jada h, Jaya, Santi, Tyler, Analeah, Yesmae,
Azirah.

Manera nieta: Michelle Dompig

Rumanan:

Maria Perez-Tromp	† Inocencio (Chemmy) Tromp
† Simon Kelly	† Theresita Khalil
† Anna Flanegien	† Paulita Tromp
† Benedito Tromp	† Luis Tromp
† Stefan Tromp	† Victor Tromp
† Rosalia Tromp	
† Eluterio Tromp	

Amigonan di cas: Meredith y David Britten y yuinan, Greta Posner,
Janine Godoy y familia

Swa y Cuñanan, Sobrino- y Sobrinnan, Ihanan, Prima- y Primo nan.

Ta invita pa condolencia cu lo tuma lugardiabiema 14 oktober 2022 di 7or
pa 9or na Royal Funeral Home.

Acto dientiero lo tuma lugar **Diasabra 15 di october 2022** di 2'or pa 4'ordi
atardina Misa Santa Anna na Noord y despues lo salpa Santa Catalina
na Noord.

Nos disculpa si den nostistesa pora lubida dialgun familiar of conocir.



*Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.*

“Señorta mi wardador, m’ntin falta dinada
Den cunucu di yerba berde e ta pone misega.
Eta hibamina awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolorna nos curason,
nosta anuncia fayecimento di nos ser stima



Gislaine Gateau

Mi horconocico como “Madan Acra”
*28-12-1931 - †09-10-2022

Na nomberdisu:

Yunan:

Jean Louis Severe
Marie Danielle Nelson
Ara Stelle Carole Severe

Ruman muher: Irania Supreme

Nieta(o)nan: Daphnee Nelson, Mario Colby Nelson, Greisi Severe, Carline Severe, Sophia Joseph, Melissa Joseph, Olivier Joseph, Majorie Joseph

Sobrina(o)nan: Bibiane Helas, Janine Helas, Chantale Louis Jean, Jean Richard Louis Jean, Madeleine Darant, Martide Darant

Daughter in law: Guerline Mirvil, Gabrielle Jean Marie

Sons in law: Mario Nelson, Bernard Dorismond

Close neighbours: Etienne Joseph, Judith Etienne, Amilia Etienne, Yanick Horeb, Beatrice Israel, Christine Israel, Anette Blaise, Pastor Billy Jurdain, Marie Therese Etienne, Christiane Joseph, Anicil

Condolencia lo tuma lugardiabiema 14 di oktober 2022 di 7pm-9pm na Aurora Funeral Home & crematory Cumana # 76 Oranjestad Aruba

Entiero lo tuma lugardiasabra 15 di oktober 2022 di 2pm-4pm na Aliancia Evangelica Oranjestad Aruba, Constantijn Huygenstraat # 17

“Mita alsa mibista na serunan, di unda mi yudansa lo bini?”
“Miyudansa ta binidi Señor ku a traha shelu y tera”
“Salmo 121”

Cu gran tristesa pero conforme cu boluntad di nos bon Dios, nosta anuncia fayecimento di nosta tata, ruman, welo, bisawelo y omo

Eloy Koolman

(mi horconocico como Loy, Loycito,
Mo Loy of Cacique di Savaneta)
*21-09-1932 †11-10-2022

Viudo di † Nicola sita D. Koolman-Wouters



Yunan:

Eloy (Ely) y Ludwina Koolman
Mary (Leen) y Orving Croes-Koolman
Ester Panneflek-Koolman y Giovanni Dubero

Nieto y Nietas:

Eli Mary Paola Koolman-Hernandez, Eliandra Koolman y Landray Ascencion, Elisé Koolman y Tibaire (Tibi) Wouters
Ashmira (Mimi) Croes, Shamira (Shami) Croes y Dwight Kock, Orvin (Vinc ho) Croes y Isamar (Isa) Hernandez
Eldrick y Carolina Panneflek-Croes, Bengiomar y Jennifer Panneflek-Werleman, Eshgino (Gino) Panneflek y Thanny Maduro, Eshlaine Panneflek.

Bisnieto y Bisnietas:

Brandon, Maikel, Hailey, Jean-André, Curtson, Elizaion
Xarienne, Dashaun, Leah-Paris
Endrick y Genesis Monsalve, Tizianne, Jaydrick, Aliyza, Izayah, Chamillah

Rumannan:

†Alejandro y †Maria Koolman-Schwengle y familia
†Carmen y †Antonio de Cuba-Koolman y familia
†Felicita y Pedro Henriquez-Koolman y familia
Rosendo y Isarda Koolman-Schwengle y familia
Emerita y †Jacobo Curriel-Koolman y familia
Arsenio y Maria Elizabeth Koolman-Gonzalez y familia
Inocencio y Eloigia Koolman-Curiely familia
†Mario y †Osolita Koolman-Maduro y familia
George y Saturnina Koolman-Christians y familia
Adolf Koolman
Felipe y Maria Koolman-Tomp y familia
Pedro y Jacinta Koolman-Martijn y familia

Swanan, cuñanan, subrinanan, subrinonan, primanan, primonan, ihanan, comery compeman, bisñanan, conociman y amistadnan.

Amiga/Amigo dicas:

Ortencia Perez-Henriquez, Brian y Kevin Kuiperdal

Demas familia:

Koolman, Wouters, Ras, Croes, Panneflek, Dirksz, Hernandez, Dubero, Lampe, Tlapenberg, Kock, Werleman, Monsalves, Maduro, Gomez, Nogueira, Ascencion, Kuiperdal, Schwengle, de Cuba, Henriquez, Curriel, Gonzalez, Christians, Tomp, Martijn, Thiel

Oportunidad pa condoleer

Pray Funeral Home
Diahuebs 13 di Oktober 2022
7PM pa 9PM

Ta invita tur amigo, bisña y conociman pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugardiabiema 14 di oktober di 2orpa 4or di atard na Pray Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico San Jose na Savaneta.

Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.

NOS DISCULPA SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OFOTRO PERSONA



*Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.*

Earth has no sorrow that heaven cannot heal.



**Mr. Leroy Nevington
De la no Abraham**

was born on July 2nd 1945 and passed away on October 3rd 2022.

Cremation took place privately in accordance with his wishes.
A memorial service will be organized at a later date.

Date of funeral will be announced later

“Señorta mi wardador, mīn tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiso sega.
Eta hibamina awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayese inesperadamente nos ser stima:



Alfred Nicolas Mathilda

Mi hor como: “ Freddy, Tonte ho, Ton ”
*31-10-1950 - †06-10-2022

Na nomber di su:

Mayoman:

† Lorenzo Justina no Mathilda
† Agnes Mathilda

Yiunan: Franklin Mathilda

Enrique Mathilda
Alberto Mathilda Rosario
Este fani Mathilda Rosario y yiunan
Jose line Mathilda Rosario y yiunan

Rumanan:

† Felisita Mathilda y familia
Ina Laurens y familia na Curaçao
Remiro Mathilda y esposa
† Theresita Mathilda
Dora Figaroa y familia
Calexta Mathilda
† Mariano Mathilda y familia
† Jacintho Mathilda
Roque Mathilda y familia
† Alfonso Mathilda
Ronald Mathilda y familia

Subrina stima manera ruman: Eulogia Mathilda

Amigo: Moises Ferreras Ferreras

Subrino(a) nan, primo(a) nan, ihanan.

Demás familia: Mathilda, Wemet, Yrausquin, Laurens, Figaroa,
Werleman, Vrolijk, Bremono, Henriquez

Despensa nos sidenten nos tristeza nos pora lubida un of otro
persona.

Acto di despedida cu lo tuma lugar **Diabierna 14 di october
2022** di 9’or pa 11’ordimainta na Aurora Funeral Home.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

“Señorta mi wardador, mīn tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiso sega.
Eta hibamina awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolornan nos curason,
nosta participa fayecimento di:

Pedro Kelly

*29-04-1928 - †10-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Gradicimento/invitacion



**Sra. Vda Emilia
van der Linde Schwengle**

carinosamente yama: “Chichiof Ma”

Nosta inmensamente agradecido na tur familia, amistad y
conocimancu acompaña nos durante e entierro di nos Mama
stima. Na tur esnan cu a manda flor y di un of otro manera a
expresá palabranan di forza y consuelo.

“The Lord is my shepherd; I shall not want. He makes me to lie down in green pastures; He leads me beside the still waters.”
Psalm 23:1

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved Mother,
Spouse,Sister, great grand Mother, Aunt, Coach Manager:

Janette Verene Hazel

“Rita” Ma,Oma, Omchi
Sunrise: March 21st, 1950 -
Sunset: October 8th, 2022



Left to mourn her loss are:
Spouse: Fernando Heyliger

Children:
Victor “Dito” Heyliger & Shahaira & family
Rolando “Roly” & Donna Heyliger & family
Leticia Heyliger & Juliette Werleman & family
Jeaniva “ Jeanie” Heyliger & Nick Brown

Like Children:
Christina Cornett & family, Jacqueline Otokpa & family
Giovanny “ Bill” & Monique Heyliger & family
Gwendoline “ Gwenchi” & Jeffrey Brooks & family
Ezequiel Bryson & family
Brent & Theresa Huston (Usa) & family
Jessy Wilson & family
Edwin Collins & family
Azalee Carter & family

Brothers:
†Ramon Hazel
†Victor & Elisabeth Collins & family
Jan Collins & family
Tenny Windeveld & family

Like Sister:
Mederica Heyliger & family

Grandchildren:
Joshua Heyliger & family, Zoya Fisher & Angelo “ Pochi” Figaroa & family,
Diandra Heyliger, Miechaella “ Mieka” Williams, Dianira Heyliger, Xavier
Leverock, Shami Leverock, Ronald Werleman & Oriana Barerra & family, Jerson
Werleman

Great Grandchildren: Keisha Heyliger, Zavangel Figaroa
Godson: Yoland Panthophlet & family

Friends: Sandra & Andy Thiel & family
Ceryl & Ivonne Wellington & family(Jamaica)
Lourdes Martes & family
Gisella “Sella “ & family
Eveline & family (Holland)
Miss Flemming & family
Miss Caricia & family
Cristina “Dudo” Werleman & family

Nieces & nephews, Great Nieces & Great nephews in Usa, Holland, Sint Maarten,
Aruba too much to mention

Sister & Brother in Laws, Cousins, Neighbors, Ex-team mates soccerball softball,
Managers & Coaches ASB, Liga Carmelda, Bush league

Was related to Family: Hazel, Heyliger, Collins, Windeveld, Bryson, Ellis,
Illidge, Van Heynigen, Werleman, Williams, Fisher, Leverock, Wellington,
Brooks, Geerman, Dirksz, Wilson, Holiger, Richardson, Hughes, Figaroa, Britten,
Worm

Please accept our apologies if during or grief we omitted anyone.

Special Thanks to Dr. Borderie & assistant, Dr. Garcia, Dr. Casper Lacle, Staff's
from Imsam Oncologie, H.O.H. B3 & B4, S.E.H., L.A.B.,Wilhelmina Kanker
fonds, Dr. Meelis, Ambulance, Pastoor Martes, Dr. Duizer, Dr. Wijzer, Dr. Franca

Oportunity for condolences: Wednesday October 12th, 2022 at Olive Tree
Funeral Care & Crematory in Sanicolaas from 7 to 9pm
The funeral will take place on Thursday October 13th, 2022 at 9am to 11am at the
Olive Tree Funeral Care & Crematory in Sanicolaas .

Dress Code friendly colours
We regret that after the Funeral we will not receive condolences at home.

“Señor ta mi salvador m’n tin falta di nada, Den kunuku di jerba e ta pone
mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di nos Creador, nos ta
participa Fayecimento di nos querido Esposo, Tata, Abuelo y Ruman:

Luis Arnold Ras

Mihor conoci como “Noli”
*10.10.1950 – †6.10.2022



Na number di su:
Esposa:
Glenda Ras-Prescott

Yiunan:
Lindomar y Natael Ras-Ferdinandus y famia na Hulanda
Jetsel y Kathylyne Ras-Sintjago y famia na Hulanda
†Saul Ras
Samuel Ras y famia
Tamara Ras y famia

Nieto y Nietanan:
Chadley, Shaliyah, Chaquino, Kayden, Jayline, Jayliëne, Kelisha,
Kishanti, Safienne, Samira

Mayornan:
†Juan & †Cecilia Prescott-Servud

Rumannan:
†Juan i Veronica Ras-Bernabela i famia
Annie i Genito Maduro-Ras i famia
†Marcel i †Sabina Ras-Girigori i famia
Rick i Mary Ras-Van Vloten y famia na Hulanda
†Rosendo i Erika Ras-Wiensberg i famia na Alemania

Sua y cuñanan:
Marcus Prescott i famia na Hulanda
Sylvia i †Everaldo Dirksz-Prescott i famia
Magaly Prescott i Cecilio Dirksz
Lourdes i Ricardo Janga-Prescott i famia
Mildred i Serge Baumgartner-Prescott
Ines i Philip Citroen-Prescott i famia na Hulanda
Ruthlin i Richard Bislip-Prescott i famia
Johnathan Prescott i famia na Hulanda

Sobrina i Sobrinonan, Prima i primonan, Iha i ihadonan stima,
Comer i compernan.
Amigonan stima mescos cu ruman: Johny Samson, Rogue Martinus.
Amigonan di cas: Ronald Olivir, Aluone Bernadin
Tur su coleganan di mantencion di Barrio.
Tur su bisiñanan y conosirnan, y tambe conocirnan di Alhambra
Casino.

Demas famia: Ras, Prescott, Ferdinandus, Sintjago, Maduro, Albus,
Rijke, Molina, Davelaar, De Leon, Dirksz, Janga, Baumgartner,
Citroen, Bislip, Peterson, Higuita, Jansen, Calderon, Servud,
Bennett, Enser, Tromp, Marquez i Quandt.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 13 di October 2022**, na
Pro Catedral San Fransisco (misa di playa) di 2or-4or di atardi, y
despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of
mas famia of conosir,
Despues di entiero nos lo NO ricibi bishita di condolencia na cas.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com

noticia@awemainta.com

aviso@awemainta.com